

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 85 (1998)
Heft: 10: Stadtentwicklungsprobleme am Beispiel Budapest = Problèmes de développement urbain à l'exemple de Budapest = Problems of urban development, exemplified by Budapest

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neuerscheinungen

Architektur-Ästhetik

Hermann Sörgel, 1998
Ca. 336 S., 3 Abb., 14,8×21 cm,
sFr. 131.–
Gebr. Mann

Werner Oechslin: Gesammelte Aufsätze

Band 1: Moderne Architektur, 1998
Ca. 400 S., ca. 200 Abb.,
Format 17×24 cm, sFr. 117.–
Gebr. Mann

Herzog & de Meuron 1978–1988

Das Gesamtwerk Band 1, G. Mack,
1997
240 S., 579 Abb.,
Format 33×25 cm, sFr. 128.–
Birkhäuser

Zeitgenössische Architektur in Deutschland 1970–1996

G. de Bruyn, 1997
136 S., 290 Abb.,
Format 22×17 cm, sFr. 26.–
Birkhäuser

Takasaki Masaharu

An Architecture of Cosmology,
1998
169 S., 125 Farb- und 125 sw-Abb.,
Format 20,5×27,5 cm, sFr. 54.–
Princeton Architectural Press

Devil's Workshop

25 Years of Jersey Devil
Architecture
Susan Piedmont-Palladino, Mark
Alden Branch, 1998
144 S., 120 Farb- und 45 sw-Abb.,
Format 20,5×27,5 cm, sFr. 48.–
Princeton Architectural Press

Italo Rota

Mario Lupano (Hrsg.), 1998
96 S., 100 Farb- und 120 sw-Abb.,
Format 27×23 cm, £ 19.95
Motta

Jorn Utzon – Sydney Opera House

Françoise Fromonot, 1998
224 S., 10 Farb- und 240 sw-Abb.,
Format 28×22 cm, £ 32.–
Electa

Architekten RKW

Rhode, Kellermann, Wawrowsky +
Partner
Johannes Busmann (Hrsg.), Texte
von Dieter Bartetzko, Dankwart
Guratzsch, Oliver Hamm, Manfred
Sack, Amber Sayah, Frank Werner,
1998
324 S., 450 Abb.,
Format 29×29 cm, ca. sFr. 91.–
Hatje

Peter Zumthor – Kunsthaus Bregenz

Texte von Friedrich Achleitner und
Peter Zumthor, 1998
112 S., 80 Abb., 24 davon farbig,
Format 16,4×20,2 cm,
ca. sFr. 24.80
Hatje

Novotny Mähner Assoziierte

Architektur aus fünf Jahrzehnten
Bernd und Elisabeth Krimmel, 1998
648 S., 1150 Abb., 490 Grundrisse,
Schnitte und Lagepläne,
Format 31×24 cm, ca. sFr. 105.–
Krämer

New Urban Environments

British Architecture and its
European Context
Peter Murray, MaryAnne Stevens
(Hrsg.), Texte von Richard Burdett,
Robert Maxwell, Peter Murray,
1998
Ca. 184 S., 184 Abb., davon ca.
168 in Farbe, Format 24×30 cm,
ca. sFr. 91.–
Prestel

Japan 2000

Architecture and Design for
the Japanese Public
John Zukowsky (Hrsg.), 1998
Ca. 160 S., 188 Abb., davon 68 in
Farbe, Format 22×28 cm,
sFr. 78.–
Prestel

Flora Ruchat-Roncati

Ca. 168 S., zahlreiche Abb.,
Format 23×27 cm, ca. sFr. 60.–
Institut gta, ETH Zürich

Diener & Diener

Stadtansichten
Mit Beiträgen von Vittorio Magnago
Lampugnani und Marin Steinmann,
1998
96 S., zahlreiche Abb.,
Format 23×27 cm, sFr. 46.–
Institut gta, ETH Zürich

Architektur im 20. Jahrhundert Schweiz

Anna Meseure, Martin Tschanz,
Wilfried Wang (Hrsg.), 1998
352 S., ca. 820 Abb., ca. 160
davon in Farbe, Format 23×32 cm,
geb., sFr. 119.– (bis 31.12.1998),
später sFr. 137.–, Katalog zur Ausstellung
im DAM Frankfurt a.M.
Prestel

Entschiedene Wettbewerbe

Horw LU: Mehrzweckhalle

Die Einwohnergemeinde Horw,
vertreten durch den Gemeinderat,
eröffnete im November 1996 den
Studienauftrag Mehrzweckhalle
Horw. Zur Teilnahme wurden vier
Architekturbüros eingeladen und mit
der Erarbeitung einer Vorprojektstudie
beauftragt.

Das Beurteilungsgremium kam
zum Entschluss, die Projekte der
folgenden zwei Planungsteams zur
Weiterbearbeitung zu empfehlen:

- Architektengemeinschaft Gebrüder Schärli AG, dipl. Arch. ETH, Luzern, und Stalder+Haessig+Bochsler, Arch. HTL/STV, Luzern
- Tüfer, Grüter und Schmid, dipl. Arch. ETH/SIA, Luzern.

Die beiden Planungsteams haben
ihre Unterlagen fristgerecht abge-
geliert.

Das Beurteilungsgremium empfiehlt dem Gemeinderat einstimmig das Projekt der Architektengemeinschaft Gebr. Schärli AG, dipl. Arch. ETH, Luzern, und Stalder+Haessig+Bochsler, Arch. HTL/STV, Luzern zur Ausführung; Projektverfasser: Thomas Waser, dipl. Arch. HTL; Mitarbeiter: Robby Wals, dipl. Hochbau-techniker TS; Spezialisten: Josef Kronenberg, dipl. Bauingenieur SIA, Luzern, Stefan Koepfli, dipl. Landschaftsarchitekt HTL/BSLA, Luzern.

Das Beurteilungsgremium: Alex Hagenmüller, Gemeindepräsident, Horw; Franz Eberhard, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Zürich; Sabina Hubacher, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Zürich; Monika Jauch, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Luzern; Robert Sigrist, dipl. Arch. ETH/SIA, Gemeindeamann, Horw; Hansjörg Arnosti, Prä-

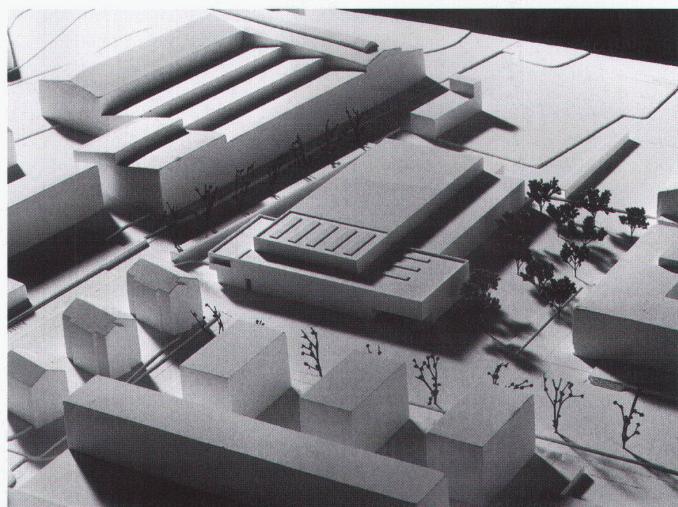
sident Gewerbeverein, Horw; Monika Bucher, Präsidentin Damentre verein, Horw; Urs Hediger, Präsident Handballriege, Horw.

Potsdam D:

«Bornstedter Feldflur»

Im April 1998 wurde im Auftrag
der Stadt Potsdam vom Entwick-
lungsträger Bornstedter Feld der
landschaftsplanerisch-künstlerische
Einladungswettbewerb «Bornsted-
ter Feldflur» ausgelobt. Dieser von
Peter Joseph Lenné gestaltete Land-
schaftsraum soll nach der Überfor-
mung in diesem Jahrhundert bis zur
Bundesgartenschau 2001 nicht nur
wieder hergestellt, sondern mit den
Mitteln zeitgenössischer Kunst und
Gartenarchitektur neu interpretiert
werden und einen attraktiven Über-
gang zwischen dem Park im Born-
stedter Feld, dem Hauptgelände der
BUGA Potsdam 2001 und dem Land-
schaftsraum der Bornimer Feldflur
herstellen. Vorangegangen war eine
Bewerbungsaufforderung, die sich
an Landschaftsarchitekten und bildende
Künstler als Einzelpersonen oder bereits
als Teams richtete. Aus mehr als 100 Bewerbungen hat
ein Auswahlgremium Einzelpersonen und Teams benannt, aus denen insgesamt 15 Teams gebildet wurden. Die Abgabe der 15 Wettbe-
werbsarbeiten erfolgte terminge-
recht. Unter diesen Arbeiten hat das
Preisgericht folgende Teams ausge-
wählt:

1. Preis: Stefan Rotzler (Land-
schaftsarchitekt, Gockhausen bei
Zürich); Otmar Sattel (Künstler, Ber-
lin); Dr. Giebelhausen (Fachberater



Horw, Mehrzweckhalle: 1. Preis, Architektengemeinschaft Gebrüder Schärli AG, dipl. Arch. ETH, Luzern, und Stalder+Haessig+Bochsler, Arch. HTL/STV, Luzern

Landwirtschaft); Mitarbeit: Landschaftsplanung: Karel Petrick-Krüger, Berlin, Anne Nagel, Berlin; Berater: Architektur: Peter Böhlsterli, Visualisierung: Peter Petschek

2. Preis: Büro West 8 (Landschaftsarchitekt Prof. Ir. A.H. Geuze, Rotterdam), Prof. Inge Mahn (Künstlerin, Berlin), Dr. Hübner (Fachberater Landwirtschaft)

3. Preis: Büro ST raum a. (Landschaftsarchitekten Stefan Jäckel und Tobias Micke, Berlin), Francis Zeischegg (Künstlerin, Berlin), Annette Wackerhagen (Fachberaterin Landwirtschaft)

Das Preisgericht: FachpreisrichterInnen: Prof. Holger Haag, Landschaftsarchitekt, Heidelberg; Ulrike Beuter, Landschaftsarchitektin, Oberhausen; Dr. Anne-Marie Freybourg, Kunsthistorikerin, Berlin; Cordula Loidl-Reisch, Landschaftsarchitektin, Wien; Christoph Tannert, Kunsthistoriker, Berlin/Potsdam; Prof. Elmar Zorn, Kunsthistoriker, München; SachpreisrichterInnen: Martin Schmidt-Rossleben, Kulturamt der Stadt Potsdam; Hans Weber, Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten des Landes Brandenburg; Jochen Sandner, BUGA Potsdam 2001 GmbH; Volker Härtig, Entwicklungsträger Bornstedter Feld; Heike Eskandarinezhad, Entwicklungsträgerin Bornstedter Feld.

Romanshorn TG: Obere Zelg

Die Firma Voigt AG, Romanshorn, und die Gemeinde Romanshorn veranstalteten einen Ideenwettbewerb auf Einladung zur Erlangung von Projekten für die Überbauung Obere Zelg in Romanshorn.

Alle zwölf eingeladenen Architekten reichten ihre Projekte termingerecht ein. Diese Entwürfe wurden von der Jury wie folgt beurteilt:

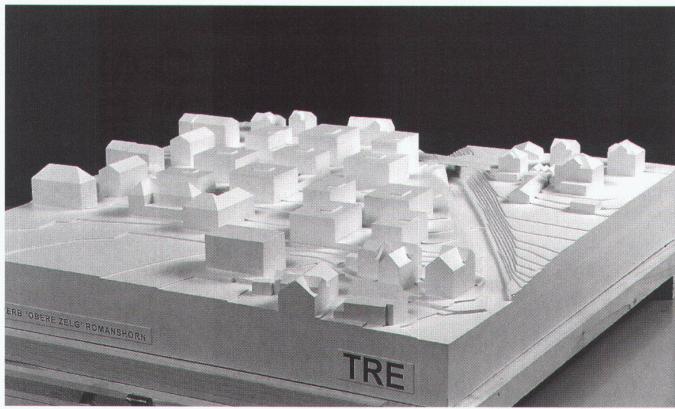
1. Preis (14 000 Franken): Binotto + Gähler, dipl. Arch. HBK/BSA, St.Gallen

2. Preis (13 000 Franken): Beat Consoni, Arch. BSA/SIA, Rorschach; Mitarbeiter: Daniel Keiser, Sebastian Reinhart

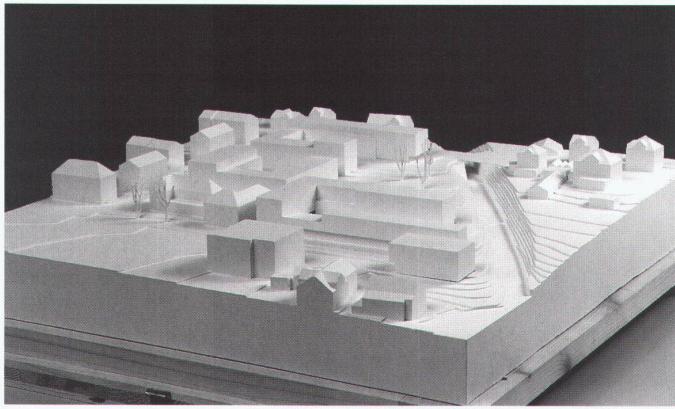
3. Preis (4500 Franken): Ernst Kaderli + Jürg Wehrli, dipl. Arch. HBK/BSA, Amriswil; Verfasser: Jürg Wehrli; Mitarbeiter: Pierre Michel

4. Preis (3500 Franken): René Antoniol und Kurt Huber, dipl. Arch. BSA/SIA AG, Frauenfeld; Verfasser: René Antoniol, Kurt Huber; Mitarbeiter: Roland Wittmann, Anita Bossard, Hansueli Roduner.

Das Beurteilungsgremium beantragt dem Veranstalter einstimmig, das erstrangierte Projekt zur Weiterbearbeitung zu empfehlen.



Romanshorn, Überbauung Obere Zelg: 1. Preis, Binotto+Gähler, St.Gallen



Romanshorn, Überbauung Obere Zelg: 2. Preis, Beat Consoni, Rorschach

Das Preisgericht: Hans-Ruedi Arnold, Geschäftsführer Voigt AG, Romanshorn; Walter Gross, Gemeinderat, Romanshorn; Marcel Ferrier, Arch. BSA/SIA, St.Gallen; Ruedi Krebs, dipl. Arch. FH/SIA, St.Gallen; Hanspeter Woodli, dipl. Raumplaner HTL/BSP, St.Gallen/Stettfurt; Jakob Küng, Betriebsleiter Voigt AG, Romanshorn; Dr. Daniel Studer, Kunsthistoriker, St.Gallen. Experten: Norbert Scherrer, Forster & Burgmer AG, Kreuzlingen; Willi Isler, Bauverwalter, Romanshorn; Daniel Mäusli, Bauamt, Abt. Hochbau, Romanshorn.

stalterInnen (Städtebau, Architektur, Landschaftsarchitektur) wird empfohlen. Diese können ihren Sitz auch ausserhalb des Kantons Bern haben.

19 Projekte wurden eingereicht. Eines wurde zu spät auf der Post abgegeben und deshalb von einer Beurteilung ausgeschlossen. Die übrigen beurteilte die Jury wie folgt:

1. Preis (14 000 Franken): Dr. Mathys & Wysseier, Bauingenieure, Biel; Mitarbeiter: Felix Dudler, Siedlungsplaner HTL, Biel; Architektur: Stephane de Montmolling & Brigitte Widmer, Arch. ETH/SIA, Biel; Landschaftsarchitektur: Stéphanie Perrochet, Molondin

2. Preis (13 000 Franken): PLANUM, Architektur Siedlung Verkehr Landschaft, Biel, Theiler Ingenieure AG, Thun; Mitarbeiter: Thomas Zahnd, Peter Schmocke, Urs Michel, Martin Dietrich, Thomas Gruber, Peter Wullschleger, Peter Müller, Konrad Keller, Daniel Sigrist

3. Preis (12 000 Franken): Kohler + Schoeni, Ingenieur AG, Wynigen; Mitarbeiter: Walter Kohler, Bauing. HTL, Hans-Urs Jakob, Bauing. HTL, Adrian Nussbaum, Zeichner/Konstrukteur, Olga Golic und Velimir Miksaj, Architekten, Zürich; Architektur: Steffen, Dubach + Part-

ner AG, Burgdorf, Hans Karl Dubach, Arch. HTL, Anita Grams, Arch. ETH/SIA, Gerald Pappe, Arch. HTL; Landschaftsarchitektur: Marlis David, Solothurn

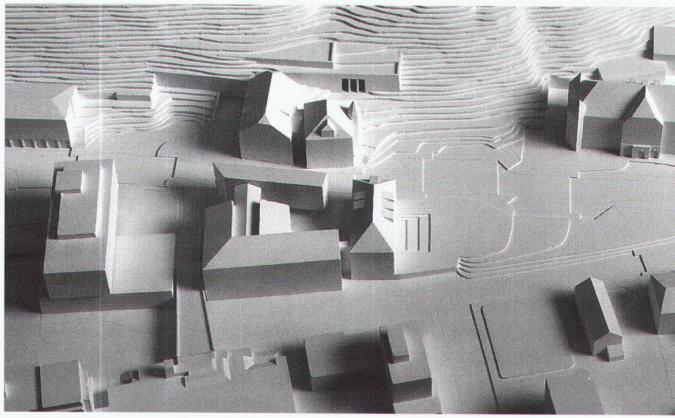
4. Preis (9000 Franken): Bruno Berz, Raumplanung und Umweltgestaltung, Bern; Mitarbeiter: Pierre Pestalozzi, dipl. Geograph/Verkehrsplaner, Ruedi Hartmann, dipl. Bauing. ETH/Verkehrsing. SVI, BHM Bianchetti Hitzinger Meyer AG, Biel, Josef Hitzinger, dipl. Bauing. TUW, Manfred Weber, dipl. Bauing. HTL; Architektur: Silvia Kistler Rudolf Vogt, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Biel, Bettina Knechtle, dipl. Arch. ETH, Roger Eberhard, Arch. HTL, Stefan Schmid, Hochbauzeichnerlehrling

5. Preis (7000 Franken): Mange + Müller AG, Bauing. SIA, Bern; Mitarbeiter: Ingenieurbüro Finger und Fuchs AG, Bern, Armin Hemmi (Verkehr), Benno Schultheiss, Kunstschafter, Widen (Kunst im öffentlichen Raum); Architektur: Müller-Jost-Zobrist Arch. BSA/SIA, Bern, Jürg Beutler, Urs Jost; Landschaftsplanung: Franz Vogel, Landschaftsarch. BSLA, Bern

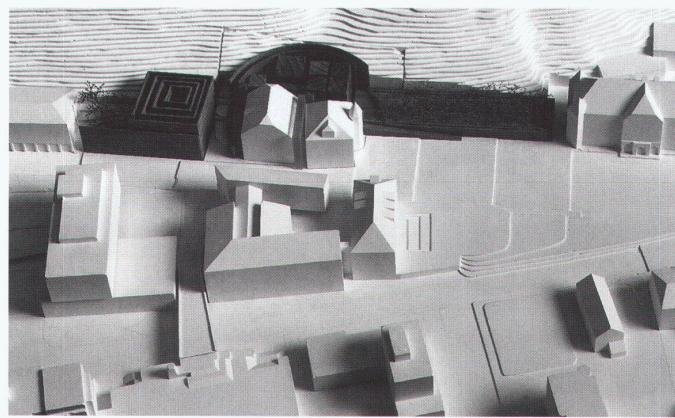
6. Preis (5000 Franken): Lüssi Ingenieure GmbH, Langnau; Mitarbeiter: W. Lüssi, A. Schilling, St. Oppiger; Architektur: Schneider + Partner, Architekten und Raumplaner, Hasle-Rüegsau, Ch. Schneider, M. Grogg.

Das Preisgericht stellt an die Verantwortlichen den Antrag, die Projekte im ersten und zweiten Rang weiterbearbeiten zu lassen.

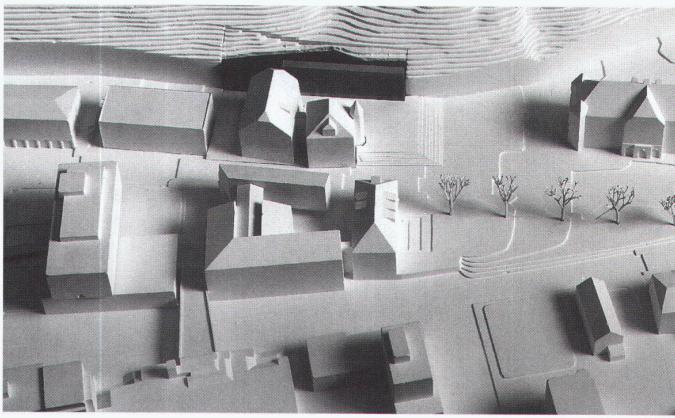
Preisgericht: Theo Weber, Gemeindepräsident, Ostermundigen; Peter Haller, Gemeinderat, Ostermundigen; Thomas Werner, Gemeinderat, Ostermundigen; Gilbert-Xavier Martinet, SBB Kreis 1, Hauptabt. Liegenschaften; Kurt Burkhardt, Bauing. ETH/SVI, Verkehrsing. der Stadt Luzern; Charles Hässler, Bauing. ETH/SIA, Ing. Büro AJS, Neuchâtel; Barbara Schudel, Arch. ETH/SIA, Büro Ehrenbold und Schudel, Bern; Hans Dietmar Koeppl, Landschaftsarch. BSLA/SIA, Wettingen; Susi Berger, visuelle Gestalterin, Ersgen, Gestaltung und Sicherheit im öffentlichen Raum; Jürg Dietiker, Verkehrs- und Raumplaner. Experten: Hanspeter Liechti, Arch. ETH/SIA und Raumplaner ETH/BSP, Büro AAP; Jean Perrochon, Bauing. SIA/ASIC; Andreas Wirth, AARPROJECT; Mario Rech, Chef Tiefbau, Ostermundigen; Guy Dinichert, Bauing. ETH/SVI, Städtische Verkehrsbetriebe, Bern SBV; Mathias Lutz, Amt für Gemeinden und Raumordnung, Bern; Sekretariat: Marianne Meyer, Gemeindeschreiber-Stv., Ostermundigen.



Vaduz, Erweiterung Landesmuseum: 1. Preis, Frank Brunhart, Balzers



Vaduz, Erweiterung Landesmuseum: 2. Preis, Hansjörg Göritz, Hannover



Vaduz, Erweiterung Landesmuseum: 3. Preis, Architektur 6H, Stuttgart

Vaduz FL: Erweiterung Landesmuseum

Der Architekturwettbewerb wurde von der Regierung des Fürstentums Liechtenstein veranstaltet. Mit der Organisation und Durchführung dieses Wettbewerbs wurde das Hochbauamt beauftragt. Bauherr ist das Land Liechtenstein. Der Gebäudebestand sowie der Erweiterungsbau werden nach Abschluss der Bauarbeiten der öffentlich-rechtlichen

Stiftung des Liechtensteinischen Landesmuseums zur künftigen Nutzung übergeben.

Der Architekturwettbewerb wurde europaweit im nichtöffentlichen Verfahren durchgeführt. Die Bewerbung zur Teilnahme am Architekturwettbewerb stand allen Architekten offen, die in den Mitgliedstaaten des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) sowie der Welthandelsorganisation (WTO), soweit der jeweilige

Staat das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen angenommen hat, ihren Wohn- und Geschäftssitz haben und in ihrem Heimatland die Befugnis der Ausübung der selbständigen Architekturtätigkeit besitzen und diese mindestens seit dem 1.7.1997 ausüben.

Aus den 191 eingegangenen Bewerbungen entschied sich das Preisgericht für die Zulassung von 29 Architekten bzw. Architekturbüros zum Wettbewerb.

23 Projekte wurden termingerecht eingereicht. Sämtliche Entwürfe wurden zur Beurteilung zugelassen, vier jedoch von einer allfälligen Preiserteilung ausgeschlossen. Die Jury urteilt wie folgt:

1. Preis (40 000 Franken): Frank Brunhart, Balzers

2. Preis (33 000 Franken): Hansjörg Göritz, Hannover

3. Preis (32 000 Franken): Architektur 6H, Stuttgart

4. Preis (20 000 Franken): Valentin Bearth und Andrea Deplazes, Chur

5. Preis (15 000 Franken): Dietrich Fink und Thomas Jocher, München

6. Preis (10 000 Franken): Johannes Modersohn und Antje Freiesleben, Berlin

Ankauf (10 000 Franken): Prof. Wilhelm Kücker, München.

Das Preisgericht empfiehlt der Bauherrschaft einstimmig, den Verfasser des Projektes im ersten Rang mit der Weiterbearbeitung der gestellten Bauaufgabe zu beauftragen.

Das Preisgericht: Regierungschef Dr. Mario Frick; Regierungsrätin Dr. Andrea Willi; Bürgermeister lic.oec. Karlheinz Ospelt, Vaduz; Arch. BSA/SIA Ernst Gisel, Zürich; Arch. Prof. Barbara Jakubetz, Berlin; Arch. BSA/SIA Peter Quarella, St.Gallen; Arch. BSA/SIA Wilfrid Steib, Basel; Arch. Walter Walch, Hochbauamtvorstand, Vaduz. Beratende Mitglieder: Dr. Kurt F. Büchel, Präsident des Stiftungsrates des Liechtensteinischen Landesmuseums, Triesen; lic. phil. Norbert W. Hasler, Leiter des Liechtensteinischen Landesmuseums, Vaduz; Arch. LIA/SIA Florin Frick, Schaan; Arch. Michael Pattyn, Hochbauamt/Denkmalpflege, Vaduz.

Wettbewerbskalender

(ohne Verantwortung der Redaktion)

Ablieferungszeitpunkt	Objekt	Ausschreibende Behörde	Teilnahmeberechtigt	Siehe Heft
9. November 98	Krankenhaus Bozen	Provinz Bozen-Südtirol Tel. ++39 471 97 55 22	ArchitektInnen und IngenieurInnen im Bereich der EU und der Schweiz	5–98
20. November 98	Haus der Zukunft	Kanton Aargau u.a. Tel. 056 631 10 48	Ganze Schweiz	7/8–98
4. Dezember 98	Jardin des deux Rives	Kehl/Strasbourg www.lanet.de	Europäische interdisziplinäre Teams – nur EWR-Mitglieder	9–98
31. Januar 99	Logement urbain pour le XXIe siècle	Prix UNESCO Tel. ++86 29 220 29 43	Studentenwettbewerb, E-Mail: LuiKCH@pub.online.xa.sn.cn	7/8–98
15. März 99	World Theatre Prag 1999	OISTAT, PO Box 177 NL-7550 AC Hengelo	Internationaler Ideenwettbewerb	10–98
15. April 99	Einfamilienhäuser nach 1994	Callwey Verlag München Streiffeldstrasse 35 D-81673 München	Deutschland, Österreich, Schweiz	10–98